Orientaciones para la limpieza de productos en la UE
Instrumentos portátiles de detección de gas

Fecha de publicación de la nota: **28 de abril de 2020**

Tomando como base las orientaciones del Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos (CDC) y del Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades (ECDC) relativas a la COVID-19, es posible utilizar los siguientes métodos de limpieza para todos los detectores de gas portátiles de la gama ALTAIR®, incluidos los modelos 4XR, 5X, 5X PID, 4X, 4XM, 2X y las variantes para un solo gas:

Limpieza rutinaria

Antes de utilizar un desinfectante, lleve a cabo una limpieza rutinaria conforme al manual de funcionamiento para eliminar la suciedad y otros contaminantes.

Orientaciones para la desinfección

En el caso de la COVID-19, el CDC recomienda el uso de productos de limpieza aptos para patógenos virales emergentes con certificación de la EPA. El CDC hace referencia a la Lista N publicada en el sitio web de la EPA (https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2) donde se indican los desinfectantes registrados por la EPA conformes a estas orientaciones.

1. El limpiador Confidence Plus® 2 de MSA (referencia de MSA 10009971) está incluido en la Lista N en base a su n.º de registro EPA, que empieza por 47371-130. Los ingredientes activos de Confidence Plus 2 son compuestos de amonio cuaternario compatibles con los productos de MSA.
2. Es posible utilizar otros desinfectantes incluidos en la Lista N de la EPA siempre que cumplan los siguientes criterios:
   a. Solo peróxido de hidrógeno O solo amonio cuaternario como ingrediente activo
   b. No deben contener alcohol a una concentración superior al 0,1 % en peso
   c. No deben contener hipoclorito de sodio a una concentración superior al 7,4 % como ingrediente activo
3. Si no pudiera obtener fácilmente las opciones 1 o 2 en su mercado, puede utilizar una solución del 3 % de peróxido de hidrógeno en agua con un tiempo de actuación de 5 minutos en las superficies.
4. Si no hubiera disponible ningún producto de limpieza que cumpla los criterios mencionados, puede emplearse lejía de uso doméstico diluida a modo de medida provisional hasta que haya disponible una opción de la lista anterior. El ECDC recomienda una solución del 0,05 % de hipoclorito de sodio (NaClO) (disolución de 1:100 en caso de utilizar lejía de uso doméstico que, por lo general, presenta una concentración inicial del 5 %) para superficies, y del 0,1 % para otras aplicaciones. Para obtener orientaciones adicionales sobre este método, visite los sitios web del ECDC, cuyos enlaces están incluidos al final de este documento.

   Siga las instrucciones del fabricante relativas a la aplicación, la ventilación correcta y el tiempo de actuación. Para evitar dañar los detectores, no supere una concentración del 0,15 % de hipoclorito de sodio.

Siga las instrucciones del fabricante del producto de limpieza, incluido el tiempo de actuación para lograr la desinfección. La Lista N de la EPA también ofrece información sobre el tiempo de actuación.

Después de utilizar desinfectantes, se recomienda limpiar el producto con agua para eliminar cualquier resto que pueda afectar con el tiempo al producto.

Precaución relativa a productos que contengan alcohol, peróxido de hidrógeno o hipoclorito de sodio

Tenga en cuenta que, en el caso de los detectores de gas portátiles ALTAIR, es fundamental no utilizar productos de limpieza con agentes químicos que puedan mermar el rendimiento del sensor o dañar las carcasas del detector. Esto incluye cualquier agente desinfectante que contenga alcohol a una concentración superior al 0,1 % en peso o hipoclorito de sodio a una concentración superior al 0,15 %. Se advierte a los usuarios de que el uso repetido a largo plazo de soluciones de peróxido de hidrógeno o de hipoclorito de sodio puede deteriorar determinados componentes de los productos de MSA. Los usuarios deben respetar estrictamente los procedimientos de inspección previa al uso según se indica en el manual de funcionamiento a fin de garantizar la integridad continuada de los productos tras el uso reiterado de estas soluciones.

continuación

Nota

MSA confía en la competencia del CDC, de la EPA y del resto de autoridades mencionadas y no ha evaluado la efectividad de estos agentes de limpieza contra el virus causante de la COVID-19. En caso de que las orientaciones facilitadas en el presente boletín excedieran la información de su manual de funcionamiento, tan solo se aplicarán dentro del contexto de la emergencia de salud pública provocada por el SARS-CoV-2.

Los equipos de protección individual (EPI) proporcionan una protección limitada y pueden contribuir a reducir la exposición a agentes biológicos, así como el riego de infección viral, pero, lo que es sumamente **IMPORTANTE: NO ELIMINAN** el riesgo de exposición, infección, enfermedad o muerte, incluidos aquellos relacionados con el SARS-CoV-2/COVID-19. MSA no garantiza la efectividad de ninguno de sus EPI, o de la información o productos mencionados en el presente boletín, para la prevención de la propagación ni la infección por coronavirus. Es responsabilidad de usted determinar qué productos y métodos de limpieza son aptos para su uso previsto y cumplen las orientaciones aportadas por su empleador y por las autoridades sanitarias correspondientes. MSA declina cualquier responsabilidad por pérdidas o daños provocados por cualquier información incluida en el presente documento, ya sean directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, con independencia de la teoría legal o equitativa declarada, incluidas las responsabilidades derivadas de la garantía, contractuales, por negligencia o estrictas.

La situación provocada por el SARS-CoV-2 cambia con rapidez. En consecuencia, estas orientaciones se actualizarán a medida que lo exija la situación.
Consulte el centro de recursos de MSA específico para la COVID-19 *(https://us.msasafety.com/coronavirus)* para asegurarse de contar con la versión actualizada. Además, organizaciones como el CDC facilitan información y orientaciones actualizadas a medida que vayan estando disponibles. Para obtener la última información sobre la COVID-19, le recomendamos consultar con regularidad las orientaciones publicadas por organizaciones nacionales e internacionales como el CDC, los Institutos Nacionales de la Salud de los Estados Unidos (NIH), la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades (ECDC) y las autoridades locales en materia de salud. En los siguientes sitos web encontrará orientaciones sobre la COVID-19 que incluyen información sobre las medidas necesarias para prevenir, controlar y gestionar el contacto con el virus:

US CDC	https://www.cdc.gov/coronavirus/index.html
US NIH	https://www.nih.gov/news-events/news-releases/nih-officials-discuss-novel-coronavirus-recently-emerged-china
WHO	https://www.who.int/health-topics/coronavirus
ECDC	https://www.ecdc.europa.eu/en/coronavirus https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/Environmental-persistence-of-SARS_CoV_2-virus-Options-for-cleaning2020-03-26_0.pdf

Nota: este boletín únicamente contiene una descripción general de los productos mostrados. Si bien se describen los usos y funciones generales de los productos, estos no deben emplearse bajo ningún concepto por personas sin la formación o cualificación pertinentes y sin haber leído y entendido en su totalidad las instrucciones/el manual de funcionamiento de los productos, que contienen información detallada relativa al uso y al cuidado correctos de estos productos, incluidas las indicaciones de advertencia y precaución proporcionadas. Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

MSA opera en más de 40 países de todo el mundo. Para buscar una oficina de MSA en su zona, visite ***MSAsafety.com/offices***.

0800-132-MC / 04.2020
© MSA 2020